

ΠΡΩΤΟΚΟΛΛΟ**της 9^{ης} Συνόδου της Μεικτής Διυπουργικής Επιτροπής
Οικονομικής, Βιομηχανικής, Τεχνολογικής και Επιστημονικής
Συνεργασίας μεταξύ της Ελληνικής Δημοκρατίας και της Ρωσικής
Ομοσπονδίας**

Στις 24 Νοεμβρίου 2015 στο Σότσι πραγματοποιήθηκε η 9^η Σύνοδος της Μεικτής Διυπουργικής Επιτροπής Οικονομικής, Βιομηχανικής, Τεχνολογικής και Επιστημονικής Συνεργασίας μεταξύ της Ελληνικής Δημοκρατίας και της Ρωσικής Ομοσπονδίας (στη συνέχεια «ΜΔΕ»). Η ημερήσια διάταξη επισυνάπτεται στο Παράρτημα Ι.

Επικεφαλής της ελληνικής αντιπροσωπείας ήταν ο Υφυπουργός Εξωτερικών της Ελληνικής Δημοκρατίας, κ. Δημήτρης Μάρδας και επικεφαλής της ρωσικής αντιπροσωπείας ο Υπουργός Μεταφορών της Ρωσικής Ομοσπονδίας, κ. Maxim Yurievich Sokolov. Οι συνθέσεις των δύο Αντιπροσωπειών περιέχονται στο Παράρτημα ΙΙ.

Οι δύο πλευρές συμφώνησαν ότι οι συναντήσεις υψηλού επιπέδου έχουν ιδιαίτερη σημασία για την ανάπτυξη και τη διεύρυνση των ελληνορωσικών οικονομικών σχέσεων. Υπό το πρίσμα αυτό, μεγάλη σημασία για την ενίσχυση της διμερούς οικονομικής συνεργασίας και της αναβάθμισης του θεσμικού πλαισίου μεταξύ των δύο χωρών, είχε η επίσκεψη εργασίας του Πρωθυπουργού της Ελληνικής Δημοκρατίας κ. Αλέξη Τσίπρα στη Μόσχα, την περίοδο 7-9 Απριλίου 2015 καθώς και στην Αγία Πετρούπολη τον Ιούνιο στο πλαίσιο του «Διεθνούς Οικονομικού Forum Αγίας Πετρούπολης».

Εποικοδομητική ήταν επίσης η συνάντηση των Συμπροέδρων στη Μόσχα, τον Μάρτιο του 2015, για την επίλυση σειράς θεμάτων ελληνορωσικής οικονομικής συνεργασίας, όπως και η συνάντηση τους στην Αθήνα στις 14.11.2014.

Η επίσκεψη του Ρώσου Αναπληρωτή Προέδρου της Κυβέρνησης κ. Arkady Dvorkovich στην Αθήνα 20.11.2015, επιβεβαίωσε για ακόμα

μια φορά τις φιλικές σχέσεις των δύο χωρών κα έδωσε νέα ώθηση στη διμερή συνεργασία.

Στη Συνεδρίαση της 9ης Συνόδου της Μικτής Επιτροπής Ελλάδος-Ρωσίας για την Οικονομική, Βιομηχανική, Τεχνολογική και Επιστημονική Συνεργασία η οποία πραγματοποιήθηκε σε πνεύμα συνεργασίας και πνεύμα αμοιβαίας αλληλοκατανόησης συζητήθηκαν επίκαιρα θέματα διμερούς και οικονομικής συνεργασίας και οι βασικές κατευθύνσεις περαιτέρω ανάπτυξής της, σε συμφωνία με τις διεθνείς υποχρεώσεις των Πλευρών. Επιστημάνθηκε η ύπαρξη περαιτέρω δυνατοτήτων για τη διεύρυνση της συνεργασίας μεταξύ των δύο χωρών σε ποικίλους τομείς.

Η Επιτροπή εξέτασε τα κάτωθι ζητήματα:

I. ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΚΑΙ ΠΡΟΟΠΤΙΚΕΣ ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΟΡΩΣΙΚΗΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗΣ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑΣ

Οι δύο πλευρές αντάλλαξαν πληροφορίες για την κατάσταση των διμερών οικονομικών σχέσεων τους, τους βασικούς δείκτες, τις τάσεις και τις προοπτικές των οικονομιών τους. Επεσήμαναν δε, ότι την περίοδο μετά την 8η Σύνοδο της Επιτροπής (Αθήνα, 12 Απριλίου 2013) συνεχίστηκαν οι εκατέρωθεν προσπάθειες εντατικοποίησης του διμερούς οικονομικού διαλόγου και επιβεβαίωσαν την πρόθεση για συνέχιση του διαλόγου μεταξύ των κρατικών οικονομικών φορέων των δύο χωρών.

Λαμβάνοντας υπ' όψιν τα στατιστικά στοιχεία έτους 2014 και τα προκαταρκτικά στοιχεία πρώτου εξαμήνου 2015, οι δύο πλευρές επεσήμαναν την τρέχουσα μείωση των εμπορικών συναλλαγών μεταξύ των χωρών, ως αποτέλεσμα της μεταβληθείσας συγκυρίας στις διεθνείς αγορές.

Σύμφωνα με τα στοιχεία της Ελληνικής Στατιστικής Υπηρεσίας που έχουν αντληθεί από τη Eurostat, ο όγκος του εμπορικού ισοζυγίου Ελλάδος – Ρωσίας το 2014 άγγιξε τα 5,2 δις ευρώ καταγράφοντας πτώση κατά 27% σε σχέση με το 2013 (7 δις ευρώ). Η έντονα καθοδική πορεία που κατέγραψε το διμερές εμπόριο Ελλάδας - Ρωσίας κατά το α' εξάμηνο του 2015 συνεχίστηκε και κατά το γ' τρίμηνο του έτους. Κατά το

διάστημα Ιανουαρίου-Σεπτεμβρίου 2015, ο όγκος εμπορίου μειώθηκε κατά 35% σε σχέση με το αντίστοιχο διάστημα του περασμένου έτους και ανήλθε σε 2,6 δισ. ευρώ, με τις ελληνικές εξαγωγές να διαμορφώνονται σε 157,3 εκ. ευρώ, μειωμένες κατά 42% και τις εισαγωγές να ανέρχονται σε 2,4 δισ. ευρώ, παρουσιάζοντας μείωση κατά 34,4%.

Σύμφωνα με τα στοιχεία της Ομοσπονδιακής Τελωνειακής Υπηρεσίας της Ρωσίας, ο όγκος των εμπορικών συναλλαγών της Ρωσικής Ομοσπονδίας με την Ελληνική Δημοκρατία το 2014 ανήλθε σε 4,17 δισ. δολ. ΗΠΑ, ποσοστό κατά 39,2% χαμηλότερο του επιπέδου του έτους 2013. Οι ρωσικές εξαγωγές ανήλθαν σε 3,67 δισ. δολ. ΗΠΑ (πτώση της τάξης του 41,2%), οι εισαγωγές σε 496,5 εκατ. δολ. ΗΠΑ (μείωση κατά 18,81%). Την περίοδο Ιανουαρίου-Σεπτεμβρίου 2015 οι ελληνο-ρωσικές εμπορικές συναλλαγές μειώθηκαν, σε σύγκριση με την αντίστοιχη περίοδο του 2014, κατά 35,8% και ανήλθαν σε 2,01 δισ. δολ. ΗΠΑ, καθώς οι ρωσικές εξαγωγές σημείωσαν πτώση της τάξης του 32,8% και κυμάνθηκαν στα 1,85 δισ. δολ. ΗΠΑ, οι δε εισαγωγές μειώθηκαν κατά 2,4 φορές (και ανήλθαν σε 160 εκατ. δολ. ΗΠΑ).

Η ελληνική πλευρά εξέφρασε το ενδιαφέρον για μέγιστη διεύρυνση των κατηγοριών προϊόντων που εξάγονται στην Ρωσία όπως επιβατικά πλοία, οχηματαγωγά, κρουαζιερόπλοια, γούνες, τυποποιημένα τρόφιμα, κρασιά, ποτά, κονσερβοποιημένα φρούτα, καλλυντικά, οικοδομικά υλικά, προϊόντα συσκευασίας, φαρμακευτικά και παραφαρμακευτικά προϊόντα.

Η ρωσική πλευρά εξέφρασε το ενδιαφέρον της για διεύρυνση των εξαγωγών προς στην Ελλάδα μηχανολογικού και τεχνολογικού εξοπλισμού, προϊόντων υψηλής τεχνολογίας, επιστήμης και τεχνολογίας.

Οι δύο πλευρές προέβησαν σε ανταλλαγή στατιστικής πληροφόρησης σχετικά με το διμερές εμπόριο υπηρεσιών.

Η ΜΔΕ επεσήμανε την ύπαρξη σημαντικού δυναμικού για περαιτέρω ανάπτυξη της διμερούς οικονομικής συνεργασίας.

Οι δύο πλευρές αντάλλαξαν πληροφορίες για την τρέχουσα δραστηριότητα ως προς την παροχή κινήτρων στις επενδύσεις και τη βελτίωση του επιχειρηματικού κλίματος στη Ρωσική Ομοσπονδία και την Ελληνική Δημοκρατία όπως και για το ύψος των άμεσων ελληνικών επενδύσεων στη Ρωσική Ομοσπονδία και των άμεσων ρωσικών

επενδύσεων στην Ελληνική Δημοκρατία και διαπίστωσαν την ύπαρξη σημαντικού δυναμικού για την περαιτέρω ενίσχυση της συνεργασίας και ως προς αυτή την κατεύθυνση.

Οι δύο πλευρές εξέφρασαν την πεποίθηση ότι το ενδιαφέρον για συνεργασία, που επιδεικνύουν Έλληνες και Ρώσοι επενδυτές, θα ενισχυθεί ακόμη περισσότερο. Υπό αυτό το πρίσμα, οι δύο πλευρές θα συνεχίσουν την ανταλλαγή πληροφόρησης σχετικά με επενδυτικά προγράμματα, που παρουσιάζουν ενδιαφέρον για Έλληνες και Ρώσους δυνητικούς επενδυτές, καθώς και με θέματα, που αφορούν υλοποίηση επενδυτικών σχεδίων στις δύο χώρες.

Η ελληνική πλευρά ενημέρωσε για τη δραστηριότητα του Ταμείου Αξιοποίησης Ιδιωτικής Περιουσίας του Δημοσίου (ΤΑΙΠΕΔ). Ενημέρωσε επίσης για τον ελληνικό οργανισμό «Enterprise Greece» που στόχο έχει την προσέλκυση επενδύσεων στην ελληνική επικράτεια και τη στενή συνεργασία με επιφανείς θεσμικούς ρώσους εταίρους για κοινές δράσεις προώθησης επενδυτικών ευκαιριών στην Ελλάδα, καθώς και για την σύσταση του Αυτοτελούς Γραφείου Υποστήριξης Επενδύσεων και Επιχειρηματικότητας στην Γενική Γραμματεία Δημοσίων Εσόδων του Υπουργείου Οικονομικών το οποίο έχει σαν στόχο την πληροφόρηση επιχειρηματιών και υποψήφιων επενδυτών, την υποβολή προτάσεων καθώς και την επίλυση νομικών προβλημάτων και διαδικασιών.

Επιπλέον, το πρόγραμμα χορήγησης αδειών διαμονής στην Ελλάδα (Golden Visa Program) για κατόχους ακινήτων αξίας 250.000 Ευρώ και άνω αποτελεί σημαντικό επενδυτικό κίνητρο.

Οι δύο πλευρές συμφώνησαν να συνεχίσουν τη συνεργασία για την αντιμετώπιση των συνεπειών της διεθνούς οικονομικής κρίσης και εξέφρασαν την πρόθεση να λάβουν όλα τα απαραίτητα μέτρα για τη στήριξη και ενίσχυση των εμπορικών τους ανταλλαγών.

Η ελληνική πλευρά ενημέρωσε για τις δυσκολίες που αντιμετωπίζουν οι Έλληνες επιχειρηματίες κατά την είσοδο προϊόντων στην επικράτεια της Ρωσικής Ομοσπονδίας και θα ετοιμάσει και θα διαβιβάσει σχετικό non-paper ζητώντας τη συνδρομή της ρωσικής πλευράς στην αντιμετώπισή τους. Η ρωσική πλευρά θα εξετάσει το σχετικό αίτημα.

Οι δύο πλευρές στηρίζουν την ενίσχυση της συνεργασίας στο πλαίσιο των διεθνών οργανισμών οικονομικού χαρακτήρα.

Οι δύο πλευρές επιβεβαιώνουν την επιδίωξη της συνέχισης της συνεργασίας στο πλαίσιο διεθνών Forum και εκθέσεων όπως το Διεθνές Οικονομικό Φόρουμ της Αγίας Πετρούπολης.

Οι δύο πλευρές εξέφρασαν την ικανοποίησή τους από το γεγονός ότι η ρωσική Ομοσπονδία δέχθηκε τη πρόταση να είναι η τιμώμενη χώρα στην Διεθνή Έκθεση Θεσσαλονίκης, τον Σεπτέμβριο του 2016 με την ευκαιρία του Έτους Ρωσίας στην Ελλάδα.

II. ΑΝΑΒΑΘΜΙΣΗ ΤΟΥ ΔΙΜΕΡΟΥΣ ΘΕΣΜΙΚΟΥ ΠΛΑΙΣΙΟΥ

Οι δύο πλευρές εξήραν την υπογραφή του «Κοινού Προγράμματος Δράσης μεταξύ της Ελληνικής Δημοκρατίας και της Ρωσικής Ομοσπονδίας για την περίοδο 2015-2016» στις 8 Απριλίου 2015 στη Μόσχα, στο πλαίσιο της επίσκεψης του Έλληνα Πρωθυπουργού, στο οποίο προσδιορίζονται οι βασικές κατευθύνσεις ανάπτυξης της διμερούς συνεργασίας.

Οι δύο πλευρές επεσήμαναν τη σπουδαιότητα του υπογραφέντος στις 19 Ιουνίου 2015 Μνημονίου Συνεργασίας μεταξύ του Υπουργείου Παραγωγικής Ανασυγκρότησης, Περιβάλλοντος και Ενέργειας της Ελληνικής Δημοκρατίας και του Υπουργείου Ενέργειας της Ρωσικής Ομοσπονδίας για την κατασκευή και λειτουργία αγωγού φυσικού αερίου στο έδαφος της Ελληνικής Δημοκρατίας.

Οι δύο πλευρές επεσήμαναν τη σπουδαιότητα του υπογραφέντος στις 15 Ιουνίου 2015 στο Λονδίνο Μνημονίου Κατανόησης μεταξύ της Ελληνικής Επιτροπής Κεφαλαιαγοράς και της Κεντρικής Τράπεζας της Ρωσικής Ομοσπονδίας.

Οι δύο πλευρές εξέφρασαν το ενδιαφέρον τους να υπογράψουν την Κοινή Διακήρυξη της Εταιρικής Σχέσης για τον Εκσυγχρονισμό συμπεριλαμβανομένου και του Παραρτήματος (Σχέδιο Δράσης), το ταχύτερο δυνατό.

Οι δύο πλευρές συμφώνησαν να επιταχύνουν την ολοκλήρωση των διαπραγματεύσεων για τη σύναψη της «Διμερούς Συμφωνίας για την Επιστημονική και Τεχνολογική Συνεργασία».

Οι δύο πλευρές συμφώνησαν να επιταχύνουν την εξέταση του «Μνημονίου για τη μείωση των τιμολογίων χρέωσης διεθνούς περιαγωγής μεταξύ της Ελληνικής Δημοκρατίας και της Ρωσικής Ομοσπονδίας».

Οι δύο πλευρές κρίνουν σκόπιμο να συνεχίσουν τη συνεργασία στον τομέα των αεροπορικών μεταφορών λαμβάνοντας υπόψη το ισχύον συμβατικό πλαίσιο αναγνωρίζοντας παράλληλα τη δυνατότητα επικαιροποίησης και εκσυγχρονισμού του σύμφωνα με τις ισχύουσες διεθνείς υποχρεώσεις τους.

Η ελληνική πλευρά κρίνει σκόπιμη την αναθεώρηση του άρθρου 26, περί ανταλλαγής πληροφοριών, της «Σύμβασης μεταξύ της Κυβέρνησης της Ελληνικής Δημοκρατίας και της Κυβέρνησης της Ρωσικής Ομοσπονδίας για την αποφυγή της διπλής φορολογίας και την αποτροπή της φοροδιαφυγής αναφορικά με τους φόρους εισοδήματος και κεφαλαίου», μετά τις εξελίξεις στον τομέα αυτό τόσο σε επίπεδο Ε.Ε, όσο και σε επίπεδο ΟΟΣΑ, ώστε να εναρμονιστούν οι σχετικές διατάξεις και να διευρυνθεί η συνεργασία των δύο χωρών στον τομέα της ανταλλαγής πληροφοριών για την πάταξη της φοροδιαφυγής και φοροαποφυγής.

Οι δύο πλευρές συμφώνησαν να συνεχίσουν να συνεργάζονται, προκειμένου να αναπτυχθεί περαιτέρω το διμερές θεσμικό πλαίσιο οικονομικού περιεχομένου προς αμοιβαίο όφελος.

III. ΤΟΜΕΙΣ ΠΡΟΤΕΡΑΙΟΤΗΤΑΣ ΤΗΣ ΔΙΜΕΡΟΥΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗΣ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑΣ

Οι δύο πλευρές εξέτασαν αναλυτικά τους τρόπους βελτίωσης των διμερών οικονομικών τους σχέσεων στους ακόλουθους τομείς προτεραιότητας:

1. ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ ΣΤΟΝ ΤΟΜΕΑ ΤΗΣ ΕΝΕΡΓΕΙΑΣ

Τομέας φυσικού αερίου

Οι δύο πλευρές σημείωσαν ότι οι προμήθειες ρωσικού φυσικού αερίου στην Ελλάδα πραγματοποιούνται βάσει του συμφωνηθέντος όγκου και στα συμφωνηθέντα χρονικά πλαίσια.

Οι δύο πλευρές εκτιμούν θετικά την υπογραφή της συμφωνίας μεταξύ της Gazprom και της ΔΕΠΑ Α.Ε στις 11 Μαρτίου 2014 για την επέκταση της ισχύος της σύμβασης προμήθειας ρωσικού φυσικού αερίου μέχρι το 2026 και τη δημιουργία ενός νέου επιπέδου συμβατικής τιμής.

Οι δύο πλευρές επιβεβαίωσαν την επιθυμία τους να συνεχίσουν την τροφοδοσία της Ελλάδος με αέριο από τη Ρωσία. Λόγω της δυσμενούς οικονομικής συγκυρίας στην Ελλάδα και της περαιτέρω μείωσης της εγχώριας ζήτησης για φυσικό αέριο, η ελληνική πλευρά επεσήμανε την αντικειμενική ανάγκη για πιο ευέλικτες ρυθμίσεις στη σύμβαση προμήθειας φυσικού αερίου μεταξύ των εταιρειών και ειδικότερα, σε σχέση με τις συμβατικές ποσότητες των ετών 2014-2016. Συγκεκριμένα, η ελληνική πλευρά υπογραμμίζει την ανάγκη για τη δραστική απομείωση ή εξάλειψη της ρήτρας take or pay για το έτος 2014, καθώς και την απομείωση των συμβατικών ποσοτήτων για τα έτη 2015-2016 με αντίστοιχη μετακύλισή τους στα έτη 2017-2026.

Παράλληλα, οι δύο πλευρές προτείνουν οι ενδιαφερόμενες εταιρείες να συνεχίσουν την εξέταση δυνατών τροποποιήσεων της Συμφωνίας Λειτουργίας του Μετρητικού Σταθμού Συνόρων Σιδηροκάστρου. Η Ελληνική πλευρά επισημαίνει ότι οι ανωτέρω τροποποιήσεις θα πρέπει να ευθυγραμμιστούν με τις προβλέψεις της ισχύουσας ελληνικής νομοθεσίας.

Η Ρωσική πλευρά ενημέρωσε την Ελληνική πλευρά ότι τον Μάιο του 2015 παρελήφθη οριστικά από τον Έλληνα Πελάτη (τη ΔΕΠΑ Α.Ε.) η διακλάδωση του αγωγού φυσικού αερίου προς τη Χαλκίδα, η οποία κατασκευάστηκε από την Κοινοπραξία των εταιρειών PJSC Sroytransgaz και PROMHΘEΑΣ GAS A.E. Επίσης, τον Μάρτιο του 2015 ολοκληρώθηκε η περίοδος της υπό εγγύηση λειτουργίας του σταθμού συμπίεσης στη Νέα Μεσημβρία στην Ελλάδα, που κατασκευάστηκε από την Κοινοπραξία.

Οι δύο πλευρές χαιρέτισαν με ικανοποίηση την πρόσφατη συμφωνία, η οποία επιτεύχθηκε στην υφιστάμενη επιτροπή φιλικού διακανονισμού για τον αμοιβαίο συμψηφισμό των απαιτήσεων με μηδενικό σενάριο μεταξύ της εταιρείας ΔΕΣΦΑ Α.Ε. και της Ρωσοελληνικής Κοινοπραξίας (PJSC Stroytransgaz και ΠΡΟΜΗΘΕΑΣ GAS Α.Ε.) για το σταθμό συμπίεσης φυσικού αερίου Νέας Μεσημβρίας και επίσης συμφώνησαν να υπογράψουν τα απαραίτητα έγγραφα και να ολοκληρώσουν όλες τις σχετικές διαδικασίες ως το τέλος Νοεμβρίου του 2015.

Οι δύο πλευρές επισήμαναν τη μεγάλη σημασία του έργου κατασκευής του «Νότιου Ευρωπαϊκού Αγωγού» στην επικράτεια της Ελληνικής Δημοκρατίας και εξέφρασαν το ιδιαίτερο ενδιαφέρον τους για τη συνέχιση των εργασιών για την υλοποίηση αυτού του έργου με σκοπό την αδιάλειπτη τροφοδοσία των ευρωπαίων καταναλωτών με αέριο, καθώς και την περαιτέρω διαφοροποίηση των οδών διαμετακόμισης φυσικού αερίου.

Η Ρωσική πλευρά απηύθυνε παράκληση προς την Ελληνική πλευρά να επιταχύνει την ίδρυση της εξουσιοδοτημένης από την Ελληνική Δημοκρατία εταιρείας, που θα είναι υπεύθυνη για την υλοποίηση του έργου κατασκευής του αγωγού, σύμφωνα με τα υπογραφέντα τον Ιούνιο 2015 μεταξύ του Υπουργείου Ενέργειας της Ρωσικής Ομοσπονδίας και του Υπουργείου Παραγωγικής Ανασυγκρότησης, Περιβάλλοντος και Ενέργειας της Ελληνικής Δημοκρατίας, «Μνημόνιο Συνεργασίας για την κατασκευή και λειτουργία Αγωγού Φυσικού Αερίου» και «Οδικό Χάρτη» υλοποίησης του έργου κατασκευής του αγωγού στην επικράτεια της Ελληνικής Δημοκρατίας.

Η Ελληνική πλευρά ενημέρωσε για την πρόσφατη ψήφιση από τη Βουλή της νομοθετικής διάταξης που βελτιώνει την υφιστάμενη ρύθμιση για τη λειτουργία της εξουσιοδοτημένης από την Ελληνική Δημοκρατία εταιρείας, που θα είναι υπεύθυνη για την υλοποίηση του έργου κατασκευής του αγωγού (N4342/2015, άρθρο 35). Επιπλέον, η Ελληνική πλευρά υπογράμμισε ότι οι διαδικασίες διορισμού Διοικητικού Συμβουλίου της εν λόγω εταιρείας βρίσκονται στο τελικό τους στάδιο.

Οι δύο πλευρές επιβεβαίωσαν την ετοιμότητά τους να παράσχουν στήριξη στις αρμόδιες εταιρείες στο πλαίσιο της υλοποίησης του έργου

κατασκευής και λειτουργίας του αγωγού στην επικράτεια της Ελληνικής Δημοκρατίας.

Οι δύο πλευρές εκτιμούν θετικά το ενδιαφέρον των ρωσικών εταιρειών, οι οποίες διαθέτουν πολυετή εμπειρία στην κατασκευή υποδομών μεταφοράς φυσικού αερίου στην Ελλάδα και καλή φήμη στην ελληνική αγορά, να συμμετάσχουν ενεργά, στο πλαίσιο της ελληνικής νομοθεσίας, σε έργα επέκτασης των υποδομών μεταφοράς φυσικού αερίου στην Ελλάδα, τόσο από μόνες τους, όσο και σε συνεργασία με τις ελληνικές κατασκευαστικές εταιρείες.

Τομέας πετρελαίου

Η Ελληνική πλευρά ενημέρωσε τη Ρωσική πλευρά ότι για το 2014, σύμφωνα με τα στοιχεία του Υπουργείου Περιβάλλοντος και Ενέργειας, οι εισαγωγές αργού πετρελαίου ρωσικής προέλευσης στην Ελλάδα ανέρχονται περίπου σε 5,1 εκατομμύρια τόνους.

Η Ρωσική πλευρά ενημέρωσε την Ελληνική πλευρά ότι το 2014 η Ελληνική Δημοκρατία συνολικά προμηθεύθηκε περίπου 2,1 εκατομμύρια τόνους ρωσικού αργού πετρελαίου, σύμφωνα με τα στοιχεία της Ομοσπονδιακής Τελωνιακής Υπηρεσίας.

Η Ρωσική πλευρά ενημέρωσε ότι η διαφορετική αυτή αποτύπωση οφείλεται στο γεγονός ότι οι προμήθειες ρωσικού πετρελαίου στην Ελλάδα πραγματοποιούνται και μέσω τρίτων χωρών.

Οι δύο πλευρές, διαπιστώνοντας τις ευκαιρίες συνεργασίας στον τομέα υδρογονανθράκων στην Ελλάδα και στη Ρωσία, συμπεριλαμβανομένων των έργων ενεργειακών υποδομών, της έρευνας υδρογονανθράκων, καθώς και των έργων παροχής υπηρεσιών στους τομείς αυτούς, ενθαρρύνουν τη σχετική συνεργασία Ρωσικών και Ελληνικών Εταιρειών.

Ηλεκτρική ενέργεια

Οι δύο πλευρές δίνουν μεγάλη σημασία στην ανάπτυξη της διμερούς συνεργασίας στον τομέα της ηλεκτρικής ενέργειας.

Οι δύο πλευρές ενθαρρύνουν τη συμμετοχή ρωσικών και ελληνικών εταιρειών στη δημιουργία ενεργειακών έργων υποδομής στην

επικράτεια της Ρωσίας και της Ελλάδας, συμπεριλαμβανομένης της προμήθειας βασικού ενεργειακού εξοπλισμού.

Η Ρωσική πλευρά μετέφερε το ενδιαφέρον των εταιρειών Technoportexport και Power Machines για την συνεργασία με ελληνικές εταιρείες στην κατασκευή καινούργιων και στον εκσυγχρονισμό των υφιστάμενων ενεργειακών εγκαταστάσεων, συμπεριλαμβανομένων των θερμοηλεκτρικών, υδροηλεκτρικών και πετρελαιοκίνητων ηλεκτροπαραγωγών σταθμών.

Οι δύο πλευρές σημειώνουν τις προοπτικές συνεργασίας μεταξύ εταιρειών που δραστηριοποιούνται στην προμήθεια ενεργειακού εξοπλισμού στην αγορά της Ελλάδας, καθώς και σε τρίτες χώρες.

Η Ρωσική πλευρά απηύθυνε προς την Ελληνική πλευρά παράκληση να της παράσχει πληροφορίες σχετικά με τους προγραμματισμένους διαγωνισμούς για την κατασκευή υδροηλεκτρικών εγκαταστάσεων στην επικράτεια της Ελληνικής Δημοκρατίας με σκοπό να ενημερωθούν οι ενδιαφερόμενες ρωσικές εταιρείες.

Η Ελληνική πλευρά ενημέρωσε ότι, βάσει των ΠΔ59/2007 και ΠΔ118/2007, όλοι ανεξαιρέτως οι διαγωνισμοί του Ελληνικού Δημοσίου αναρτώνται στο διαδίκτυο και στην επίσημη εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης, όπως άλλωστε προβλέπεται στις Οδηγίες 17 και 18 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 31ης Μαρτίου 2004, περί συντονισμού των διαδικασιών σύναψης δημόσιων συμβάσεων έργων, προμηθειών και υπηρεσιών. Επίσης, σύμφωνα με το Ν. 3861/2010 όπως τροποποιήθηκε και ισχύει, υπάρχει υποχρέωση ανάρτησης των πράξεων της Διοίκησης στο πρόγραμμα «Διαύγεια» στο διαδίκτυο.

Διμερές συμβατικό πλαίσιο - Σύσταση ειδικής ομάδας εργασίας

Οι δύο πλευρές συμφωνούν στη σύσταση μιας κοινής ομάδας εργασίας μέχρι το τέλος του 2015 και στη σύγκλησή της εντός του πρώτου τριμήνου του 2016. Η εν λόγω κοινή ομάδα εργασίας θα έχει ως αντικείμενο τη συζήτηση των ειδικότερων θεμάτων που άπτονται στην εφαρμογή της Διακρατικής Συμφωνίας Προμήθειας Φυσικού Αερίου της 7ης Οκτωβρίου 1987, της Συμφωνίας της 23ης Δεκεμβρίου 1988 για ανταγορές ελληνικών προϊόντων και υπηρεσιών ελληνικών εταιρειών και

οργανισμών έναντι των πληρωμών της αξίας του ρωσικού φυσικού αερίου που θα προμηθευτεί η Ελλάδα από το 1992 μέχρι το 2016, του Προσαρτήματος της 1ης Ιουλίου 1993 στη Συμφωνία της 7ης Οκτωβρίου 1987 και του Πρωτοκόλλου της 19ης Δεκεμβρίου 1994 που τροποποιεί το Προσάρτημα, καθώς και της Σύμβασης Γενικής Εργολαβίας της 8ης Ιανουαρίου 1996 για την κατασκευή των ΥΗΣ Συκιάς και Πευκόφυτου.

Στο πλαίσιο αυτό, η Ρωσική πλευρά προτείνει στην Ελληνική πλευρά να εξετάσει ως μερική αντικατάσταση του έργου κατασκευής των ΥΗΣ Συκιάς και Πευκόφυτου τη δυνατότητα εκμετάλλευσης έργων στο λιγνιτικό τομέα από την εξουσιοδοτημένη από τη Ρωσική πλευρά εταιρεία (ΠΡΟΜΗΘΕΑΣ GAS Α.Ε.).

Η Ρωσική πλευρά ζήτησε από την Ελληνική πλευρά να αξιολογήσει την προαναφερθείσα πρόταση και να παρουσιάσει, στο πλαίσιο της κοινής ομάδας εργασίας, τυχόν δυνατότητα υλοποίησής της.

Ανανεώσιμες Πηγές Ενέργειας και Εξοικονόμηση Ενέργειας

Οι δύο πλευρές θα εξετάσουν τη δυνατότητα διοργάνωσης ενός Φόρουμ για τις ανανεώσιμες πηγές και την εξοικονόμηση ενέργειας, στο πλαίσιο του Έτους της Ρωσικής Ομοσπονδίας στην Ελληνική Δημοκρατία και του Έτους της Ελληνικής Δημοκρατίας στην Ρωσική Ομοσπονδία που προγραμματίζονται για το 2016.

Οι δύο πλευρές εξέφρασαν την ικανοποίησή τους για την επικείμενη υπογραφή Μνημονίου Αλληλοκατανόησης μεταξύ του Ελληνικού Κέντρου Ανανεώσιμων Πηγών και Εξοικονόμησης Ενέργειας και της Ρωσικής Υπηρεσίας Ενέργειας για την προώθηση της συνεργασίας στους τομείς της ενεργειακής αποδοτικότητας και των ανανεώσιμων πηγών ενέργειας μέσω επιχειρηματικών, επιστημονικών και ερευνητικών πρωτοβουλιών.

2. ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ ΣΤΟΝ ΤΟΜΕΑ ΤΩΝ ΜΕΤΑΦΟΡΩΝ

Οδικές Μεταφορές

Οι δύο πλευρές εξέφρασαν την ικανοποίησή τους για την επιτυχή συνεργασία σε θέματα διεθνών οδικών εμπορευματικών μεταφορών. Κατά τη διάρκεια της Συνεδρίασης της Μεικτής Επιτροπής Οδικών

Μεταφορών Ελλάδος-Ρωσίας (2013) τα δύο Μέρη συμφώνησαν να συνεχιστεί κάθε προσπάθεια για τη μείωση του ποσοστού εκμετάλλευσης του διμερούς εμπορευματικού έργου από μεταφορείς τρίτων χωρών.

Το 2015 οι δύο Πλευρές πραγματοποίησαν ανταλλαγή του προκαθορισμένου αριθμού αδειών διέλευσης διεθνών οδικών μεταφορών. Τα δύο Μέρη θα ανταλλάξουν το 2016 την προκαθορισμένη ποσόστωση αδειών, η οποία κρίνεται ικανοποιητική για την διενέργεια του μεταφορικού έργου στο πλαίσιο της αμοιβαιότητας.

Οι δύο Πλευρές συμφώνησαν να διεξαχθεί το 2016 στην Ελλάδα η τακτική συνεδρίαση της Μεικτής Ελληνο-Ρωσικής Επιτροπής Οδικών Μεταφορών για να εξετασθούν στο πλαίσιό της ζητήματα ανταλλαγής αδειών, ασφάλειας και ποιότητας μεταφορών επιβατών και φορτίων και άλλα θέματα που θα αφορούν στη βελτιστοποίηση των οδικών εμπορευματικών μεταφορών αλλά και την καταπολέμηση της παράνομης μεταφοράς.

Σιδηροδρομικές μεταφορές

Οι δύο πλευρές αναγνωρίζουν την σημασία της ανάπτυξης σιδηροδρομικών υποδομών και διασυνδέσεων, οι οποίες θα συνδράμουν στη βελτίωση της οικονομικής και εμπορικής συνεργασίας τους.

Οι δύο πλευρές εκφράζουν το ενδιαφέρον τους για την ανάπτυξη επιχειρηματικής συνεργασίας στον τομέα των διατροφικών μεταφορών και της εφοδιαστικής αλυσίδας.

Στο πλαίσιο αυτό, η Ελληνική πλευρά τονίζει την στρατηγική σημασία της ολοκλήρωσης των Διευρωπαϊκών Μεταφορικών Δικτύων και των διαδρόμων προς την Ρωσία, την Νοτιοανατολική Ευρώπη και τον Εύξεινο Πόντο και αποδίδει ιδιαίτερη σημασία στις σιδηροδρομικές εμπορευματικές μεταφορές μέσω των λιμένων του Βορείου Αιγαίου (Θεσσαλονίκη, Καβάλα, Αλεξανδρούπολη).

Οι δύο πλευρές συμφωνούν να ενισχυθεί η συνεργασία των Ρωσικών Σιδηροδρόμων με τον ΟΣΕ, την ΤΡΑΙΝΟΣΕ, την ΕΡΓΟΣΕ και τους λιμένες της Ελληνικής Δημοκρατίας για την περαιτέρω ανάπτυξη των διεθνών σιδηροδρομικών εμπορευματικών μεταφορών, μέσω των σιδηροδρομικών διαδρόμων που διασυνδέουν τις δύο χώρες.

Αεροπορικές μεταφορές

Οι δύο Πλευρές προσδίδουν διαρκή προσοχή στην ανάπτυξη της αγοράς αεροπορικών μεταφορών λαμβάνοντας υπόψη τις απαιτήσεις της αεροπορικής ασφάλειας.

Με σκοπό την ικανοποίηση των αναγκών αεροπορικών μεταφορών μεταξύ των δύο χωρών στις 4-5 Φεβρουαρίου 2015, διεξήχθησαν συνομιλίες των Αεροπορικών αρχών, στη Θεσσαλονίκη, κατά το πέρας των οποίων, στις 5 Φεβρουαρίου 2015, υπεγράφη Μνημόνιο Αλληλοκατανόησης.

Επίσης οι Αεροπορικές Αρχές συμφωνήσαν να διεξάγουν διαβουλεύσεις τουλάχιστον μία φορά το χρόνο. Ο επόμενος γύρος διαβουλεύσεων θα διεξαχθεί στο άμεσο μέλλον στην Ρωσία σε χρονικά πλαίσια που θα συμφωνηθούν από τις Αεροπορικές Αρχές.

Θαλάσσιες μεταφορές

Οι δύο Πλευρές εκφράζουν την πρόθεσή τους να συνεχίσουν την ανάπτυξη και ενίσχυση της συνεργασίας στο ναυτιλιακό τομέα στη βάση της μεταξύ τους υφιστάμενης Συμφωνίας για την Εμπορική Ναυτιλία, καθώς και στο πλαίσιο των αρμοδίων διεθνών και περιφερειακών οργανισμών, όπως ο Διεθνής Ναυτιλιακός Οργανισμός (ΔΝΟ) και ο Οργανισμός Οικονομικής Συνεργασίας Ευξείνου Πόντου (ΟΣΕΠ). Ειδικότερα, στο πλαίσιο του ΟΣΕΠ, οι δύο Πλευρές αποδίδουν ιδιαίτερη σημασία στις προσπάθειες ανάπτυξης των Θαλασσίων Διαδρόμων (Motorways of the Sea).

Οι δύο Πλευρές συμφώνησαν να αναπτύσσουν σε αμοιβαία επωφελή βάση τη διμερή συνεργασία για την περαιτέρω ανάπτυξη των θαλάσσιων, πολυτροπικών και συνδυασμένων (multimodal) μεταφορών επιβατών και φορτίων μεταξύ των δύο χωρών καθώς και στο λιμενικό τομέα με στόχο, μεταξύ άλλων, την προσέλκυση ιδιωτικών επενδύσεων στις λιμενικές υποδομές.

3. ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ ΣΤΟΝ ΑΓΡΟΤΙΚΟ ΤΟΜΕΑ

Οι δύο πλευρές εξέφρασαν το αμοιβαίο ενδιαφέρον τους για την ανάπτυξη σταθερών διμερών σχέσεων στον αγροτικό τομέα και ειδικότερα στους τομείς: φυτική και ζωική παραγωγή, υδατοκαλλιέργειες, φυτοϋγειονομικός και κτηνιατρικός έλεγχος συμπεριλαμβανομένης και της ποιότητας των προϊόντων, ανταλλαγή καινοτόμων πρακτικών και σύγχρονης τεχνογνωσίας στον αγροτοβιομηχανικό τομέα, προώθηση συνεργασίας μεταξύ ερευνητικών ιδρυμάτων του αγροτικού τομέα, συμμετοχή σε εκθέσεις fora και άλλες εκδηλώσεις προβολής αγροτικών προϊόντων και επιτευγμάτων των δύο χωρών στον αγροτικό τομέα.

Οι δύο πλευρές συμφώνησαν να συνδράμουν στην ανάπτυξη της εμπορίας αγροτικών προϊόντων και στη διερεύνηση των δυνατοτήτων υλοποίησης κοινών προγραμμάτων (projects) στον αγροτικό τομέα.

4. ΕΠΙΣΤΗΜΟΝΙΚΗ ΚΑΙ ΤΕΧΝΟΛΟΓΙΚΗ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ

Οι δύο Πλευρές σημειώνουν τη σημασία δημιουργίας συνθηκών ανάπτυξης της ακαδημαϊκής κινητικότητας και των φοιτητικών ανταλλαγών. Οι δύο Πλευρές ανέθεσαν σε αρμόδιες αρχές των δύο χωρών να πραγματοποιήσουν διαβουλεύσεις για τα θέματα προετοιμασίας της διακρατικής συμφωνίας αμοιβαίας αναγνώρισης εκπαίδευσης.

Οι δύο Πλευρές σημείωσαν την ανάγκη ανάπτυξης εργαλείων ισομερούς χρηματοδότησης κοινών ελληνο-ρωσικών ερευνητικών σχεδίων και χαιρέτησαν την επεξεργασία θεμάτων έκδοσης κοινών προκηρύξεων το 2016 για την υλοποίηση ερευνητικών έργων μεταξύ του Υπουργείου Παιδείας και Επιστημών της Ρωσίας και λοιπών χρηματοδοτικών οργανισμών και της Γενικής Γραμματείας Έρευνας και Τεχνολογίας της Ελλάδας.

Οι δύο Πλευρές σημειώνουν την ανάγκη αναθεώρησης του συμβατικού πλαισίου στον τομέα της επιστήμης και τεχνολογίας και έχουν αναθέσει στα αρμόδια Υπουργεία των δύο χωρών την προετοιμασία για την υπογραφή του σχεδίου Συμφωνίας μεταξύ της Κυβέρνησης της Ρωσικής Ομοσπονδίας και της Κυβέρνησης της

Ελληνικής Δημοκρατίας για την επιστημονική και τεχνολογική συνεργασία.

5. ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ ΣΤΟΝ ΤΟΜΕΑ ΤΟΥΡΙΣΜΟΥ

Οι δύο Πλευρές εξέφρασαν την ικανοποίησή τους για την επιτυχή υλοποίηση του Κοινού Προγράμματος Δράσης μεταξύ του Υπουργείου Τουρισμού της Ελληνικής Δημοκρατίας και της Ομοσπονδιακής Υπηρεσίας Τουρισμού της Ρωσικής Ομοσπονδίας για την περίοδο 2013-2015 στον τομέα του τουρισμού.

Οι δύο Πλευρές επεσήμαναν την τάση αμοιβαίας μείωσης του αριθμού των τουριστικών ταξιδιών των πολιτών της Ρωσίας προς την Ελλάδα και των πολιτών της Ελλάδας προς τη Ρωσία. Προκειμένου να αναστραφεί αυτή η τάση και να ενισχυθούν εκατέρωθεν οι τουριστικές ροές, οι δύο Πλευρές συμφώνησαν να ενθαρρύνουν τη συνεργασία στις εξής κατευθύνσεις:

- Ανταλλαγή τεχνογνωσίας και καλών πρακτικών στον τομέα των ειδικών και εναλλακτικών μορφών τουρισμού, και ιδιαίτερα του πολιτιστικού-εκπαιδευτικού τουρισμού, του ιαματικού τουρισμού, του προσκυνηματικού τουρισμού, του γαστρονομικού τουρισμού, του οινοτουρισμού και του αγροτουρισμού
- Διερεύνηση των δυνατοτήτων για την ανάπτυξη νέων τουριστικών προορισμών στην Ελλάδα και στη Ρωσία, οι οποίοι παρουσιάζουν αμοιβαίο ενδιαφέρον
- Ανταλλαγή πληροφόρησης για τις δυνατότητες διεύρυνσης των επενδύσεων στον τομέα του τουρισμού, σύμφωνα με την εθνική νομοθεσία των Πλευρών
- Συμμετοχή ελληνικών και ρωσικών τουριστικών οργανισμών σε διεθνείς τουριστικές εκθέσεις και λοιπές συναφείς εκδηλώσεις, που πραγματοποιούνται με την στήριξη των εθνικών αρχών τουρισμού της Ελλάδας και της Ρωσίας.

Η ρωσική πλευρά πρότεινε να διευρυνθεί το πεδίο δραστηριοτήτων της Μεικτής Επιτροπής Τουρισμού μέσω της συμπερίληψης σε αυτό σχετικών θεμάτων πολιτισμού. Η ελληνική πλευρά θα εξετάσει αυτή την πρόταση.

Οι δύο Πλευρές χαιρετίζουν τη διεξαγωγή του «Αφιερωματικού» Έτους Ελλάδας – Ρωσίας 2016 και εκφράζουν την πεποίθηση ότι αυτό θα δώσει ώθηση στην ανάπτυξη της συνεργασίας στον τομέα του πολιτισμού και του τουρισμού και θα καταστήσει περισσότερο γνωστό τον πολιτισμό και το τουριστικό δυναμικό των δύο χωρών.

6. ΔΙΑΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑΚΗ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ

Οι δύο Πλευρές συμφώνησαν να συγκροτηθεί Ομάδα Εργασίας για την διαπεριφερειακή συνεργασία, στο πλαίσιο της Μεικτής Διυπουργικής Επιτροπής Οικονομικής, Βιομηχανικής, Επιστημονικής και Τεχνολογικής Συνεργασίας Ελλάδας-Ρωσίας, με σκοπό την ενίσχυση των σχέσεων και της συνεργασίας των δύο χωρών στο επίπεδο των Περιφερειών, μέσω της συνεισφοράς των αρμοδίων αρχών εκάστης πλευράς.

Οι δύο Πλευρές συμφώνησαν να αναθέσουν την προεδρία των εθνικών μερών της Ομάδας Εργασίας σε Διευθυντές Διευθύνσεων που συντονίζουν ζητήματα διαπεριφερειακής συνεργασίας στις αντίστοιχες αρχές των χωρών.

Οι δύο Πλευρές συμφώνησαν στη διεξαγωγή της πρώτης συνεδρίασης της Ομάδας Εργασίας για την διαπεριφερειακή συνεργασία το πρώτο εξάμηνο του 2016.

Για την ενίσχυση των σχέσεων οι δύο πλευρές συμφώνησαν να εξετάσουν τις προοπτικές στενότερης συνεργασίας ενδεικτικά στους ακόλουθους τομείς :

- την εξέταση του θεσμικού πλαισίου που διέπει την διαπεριφερειακή συνεργασία στις δύο χώρες
- τη διερεύνηση και αξιοποίηση σχετικών εργαλείων και προγραμμάτων για την διαπεριφερειακή συνεργασία
- την ενίσχυση και αναβάθμιση υφιστάμενων μορφών διαπεριφερειακής και διαδημοτικής συνεργασίας.

Η ελληνική πλευρά εξέφρασε το ενδιαφέρον για την εξέταση του ενδεχομένου της δημιουργίας δικτύων τοπικών και περιφερειακών αρχών ειδικού σκοπού, στο πλαίσιο συγκεκριμένων τομεακών πολιτικών,

για την καλύτερη επίτευξη των διαπεριφερειακών αναπτυξιακών προτεραιοτήτων των δύο χωρών.

7. ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ ΕΠΙΧΕΙΡΗΜΑΤΙΚΩΝ ΚΥΚΛΩΝ ΕΛΛΑΔΑΣ-ΡΩΣΙΑΣ

Οι δύο πλευρές με ικανοποίηση επεσήμαναν την εντατικοποίηση των επαφών μεταξύ ενώσεων επιχειρηματιών (κλαδικών οργανισμών) της Ελληνικής Δημοκρατίας και της Ρωσικής Ομοσπονδίας, που στοχεύουν στην ανάπτυξη των επιχειρηματικών σχέσεων, μεταξύ άλλων στο πλαίσιο του Ελληνο-Ρωσικού Επιχειρηματικού Συμβουλίου Συνεργασίας και Επενδύσεων.

Οι δύο πλευρές επισημαίνουν το σημαντικό ρόλο του ΕΒΕ Ρωσικής Ομοσπονδίας, των αντίστοιχων ελληνικών επιμελητηρίων και ενώσεών τους, που δραστηριοποιούνται στην ανάπτυξη της επιχειρηματικής συνεργασίας μεταξύ των δύο χωρών και θα συνδράμουν και στο μέλλον στη διεύρυνση της σύμπραξης σε τομείς ανταλλαγής πληροφορήσης, οργάνωσης θεματικών σεμιναρίων και επιχειρηματικών αποστολών, σύναψης επαφών σε περιφερειακό επίπεδο και εκθεσιακή δραστηριότητα.

Η ρωσική πλευρά ενημέρωσε σχετικά με το ενδιαφέρον μεγάλων ρωσικών εταιρειών (ΟΑΟ «Σιδηρόδρομοι Ρωσίας», ΟΑΟ «Σιλοβίγιε Μασίνι», ΑΟ «ΒΟ Τεχνοπρομέξπορτ») για ανάπτυξη συνεργασίας με την ελληνική πλευρά σε τομείς μεταφορών, ηλεκτρικής ενέργειας.

Η ελληνική πλευρά συμφώνησε να ετοιμάσει τις ανάλογες προτάσεις ελληνικών εταιρειών για τους εκπροσώπους της ρωσικής επιχειρηματικής κοινότητας.

Η ελληνική πλευρά εξέφρασε την πρόθεσή της να εντατικοποιήσει την δράση της, με στόχο την ανάληψη μελετών και κατασκευής τεχνικών έργων σε περιφέρειες της Ρωσικής Ομοσπονδίας. Ειδικότερα η ελληνική πλευρά εκδήλωσε την ετοιμότητά της να συμμετάσχει, μέσω κατασκευαστικών εταιρειών, στην κατασκευή των εγκαταστάσεων που θα φιλοξενήσουν το Παγκόσμιο Πρωτάθλημα Ποδοσφαίρου που θα διεξαχθεί στη Ρωσική Ομοσπονδία το 2018.

Λαμβάνοντας υπόψη την επιθυμία των δύο πλευρών για την ενίσχυση της συνεργασίας στους τομείς της βιομηχανίας καθώς και των ΜΜΕ οι δύο πλευρές πραγματοποιούν ανταλλαγή πληροφόρησης και καλών πρακτικών με στόχο την ενίσχυση της ανταγωνιστικότητας των επιχειρήσεων στο διεθνές επίπεδο και την πλήρη υλοποίηση και την πλήρη υλοποίηση των δυνατοτήτων τους.

8. ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ ΣΤΟΝ ΤΟΜΕΑ ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΣΗΣ ΚΑΙ ΤΥΠΟΠΟΙΗΣΗΣ

Στο πλαίσιο των συμφωνηθέντων του Πρωτοκόλλου της 8ης Μεικτής Διυπουργικής Επιτροπής Ελλάδας – Ρωσίας που πραγματοποιήθηκε στην Αθήνα στις 11 – 12 Απριλίου 2013, υπεγράφη στην Αθήνα στις 7 Ιουλίου 2015 εξειδικευμένο Μνημόνιο Συνεργασίας μεταξύ του Εθνικού Συστήματος Υποδομών Ποιότητας (ΕΣΥΠ) / Εθνικό Σύστημα Διαπίστευσης (ΕΣΥΔ) της Ελληνικής Δημοκρατίας και της Ομοσπονδιακής Υπηρεσίας Διαπίστευσης (RUSAccreditation) της Ρωσικής Ομοσπονδίας.

Η ελληνική πλευρά, με στόχο την αύξηση του όγκου των εμπορικών συναλλαγών και την οικοδόμηση στενότερων οικονομικών σχέσεων και την εξάλειψη των τεχνικών εμποδίων, επιθυμεί να διατηρήσει και να επεκτείνει την υφιστάμενη συνεργασία μεταξύ των δύο χωρών στον τομέα της διαπίστευσης, καθώς περαιτέρω τη συνεργασία και σε άλλους κλάδους του τομέα των υπηρεσιών ποιότητας, όπως η τυποποίηση, η μετρολογία, οι εργαστηριακοί έλεγχοι και η αξιολόγηση συμμόρφωσης.

Η συνεργασία αυτή, δύναται να περιλαμβάνει την ανταλλαγή βέλτιστων πρακτικών, ανταλλαγή πληροφοριών σε θέματα της τεχνικών ρυθμίσεων και κανονισμών.

Η Ελληνική πλευρά ενημέρωσε ότι μέσω των αντίστοιχων δημοσίων υπηρεσιών και φορέων μπορεί να παράσχει προς τη ρωσική πλευρά κάθε είδους πληροφόρηση και υποστήριξη για το «ευρωπαϊκό κεκτημένο» και για την κοινοτική τεχνική νομοθεσία σχετικά με τα προϊόντα και τον έλεγχο αυτών.

IV. ΑΛΛΑ ΘΕΜΑΤΑ

Α) Η ελληνική πλευρά ενημέρωσε ότι κατά τη γνώμη της παραμένει αρρύθμιστο το χρέος από εμπορικές συναλλαγές στις οποίες εμπλέκονται περιφερειακές αρχές της ρωσικής Ομοσπονδίας (ΟΑΕΠ, Περιφέρεια Krasnodar, Περιφέρεια Volgograd), κάτι για το οποίο νωρίτερα είχε γίνει αναφορά στο Πρωτόκολλο της 8ης ΜΔΕ.

Η ρωσική πλευρά επισημαίνοντας ότι θέματα ρύθμισης οφειλών που σχετίζονται με τη δραστηριότητα εμπορικών φορέων επιλύονται δια της δικαστικής οδού, παρόλα αυτά πρότεινε να διαβιβάσει πλήρη φάκελο στους αρμόδιους ρωσικούς φορείς με σκοπό την προετοιμασία απάντησης προς την ελληνική πλευρά.

Β) Η ρωσική πλευρά κάλεσε την ελληνική να συμμετάσχει ενεργά στις εκδηλώσεις του 20ου Επετειακού Διεθνούς Οικονομικού Φόρουμ της Αγίας Πετρούπολης, μέγιστου γεγονότος επιχειρηματικής επικοινωνίας της Ρωσίας, το οποίο θα πραγματοποιηθεί την περίοδο 16 – 18 Ιουνίου 2016 στην Αγία Πετρούπολη, στους νέους εκθεσιακούς χώρους της «ExpoForum», καθώς και να εξετάσει καινούριες εκθεσιακές δυνατότητες, που προτείνονται αυτό το έτος.

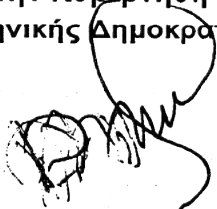
V. ΤΟΠΟΣ ΚΑΙ ΧΡΟΝΟΣ ΔΙΕΞΑΓΩΓΗΣ ΤΗΣ 10ης ΣΥΝΟΔΟΥ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

Οι δύο Πλευρές συμφώνησαν ότι η επόμενη 10η Σύνοδος της Μεικτής Διυπουργικής Επιτροπής να λάβει χώρα στην Ελληνική Δημοκρατία το 2016. Η ακριβής ημερομηνία διεξαγωγής της Συνόδου θα καθοριστεί δια της διπλωματικής οδού.

Η Επιτροπή θεωρεί σκόπιμο, κατά την περίοδο μεταξύ των συνεδριάσεών της, να συνεχίζονται σε τακτική βάση οι εργασίες στο πλαίσιο συναντήσεων των Προέδρων, των Αντιπροέδρων, των αρμόδιων Γραμματειών της Επιτροπής, Ομάδων Εργασίας.

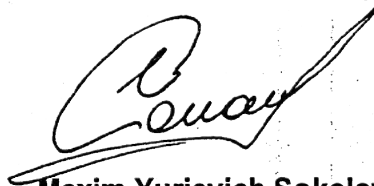
Το παρόν καταρτίσθηκε στο Σότσι, στις 24 Νοεμβρίου 2015, σε δύο πρωτότυπα, στην ελληνική και τη ρωσική γλώσσα. Τα δύο κείμενα έχουν την ίδια ισχύ.

Για την Κυβέρνηση της
Ελληνικής Δημοκρατίας



Δημήτρης Μάρδας
Υφυπουργός Εξωτερικών

Για την Κυβέρνηση της
Ρωσικής Ομοσπονδίας



Maxim Yurievich Sokolov
Υπουργός Μεταφορών

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

ΗΜΕΡΗΣΙΑ ΔΙΑΤΑΞΗ

- 1. ΕΝΑΡΞΗ ΣΥΝΟΔΟΥ - ΠΑΡΟΥΣΙΑΣΗ ΤΩΝ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΕΙΩΝ**
- 2. ΕΓΚΡΙΣΗ ΗΜΕΡΗΣΙΑΣ ΔΙΑΤΑΞΗΣ**
- 3. ΑΝΤΑΛΛΑΓΗ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΩΝ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗΝ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΩΝ ΔΥΟ ΧΩΡΩΝ**
- 4. ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΚΑΙ ΠΡΟΟΠΤΙΚΕΣ ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΟΡΩΣΙΚΗΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗΣ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑΣ**
- 5. ΑΝΑΒΑΘΜΙΣΗ ΤΟΥ ΔΙΜΕΡΟΥΣ ΘΕΣΜΙΚΟΥ ΠΛΑΙΣΙΟΥ**
- 6. ΤΟΜΕΙΣ ΠΡΟΤΕΡΑΙΟΤΗΤΑΣ ΤΗΣ ΔΙΜΕΡΟΥΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗΣ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑΣ**
 - Α) ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ ΣΤΟΝ ΤΟΜΕΑ ΕΝΕΡΓΕΙΑΣ**
 - Β) ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ ΣΤΟΝ ΤΟΜΕΑ ΜΕΤΑΦΟΡΩΝ**
 - Γ) ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ ΣΤΟΝ ΑΓΡΟΤΙΚΟ ΤΟΜΕΑ**
 - Δ) ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ ΣΤΟΝ ΤΟΜΕΑ ΕΠΙΣΤΗΜΟΝΙΚΗΣ ΚΑΙ ΤΕΧΝΟΛΟΓΙΚΗΣ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑΣ**
 - Ε) ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ ΣΤΟΝ ΤΟΜΕΑ ΤΟΥ ΤΟΥΡΙΣΜΟΥ**
 - ΣΤ) ΔΙΑΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑΚΗ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ**
 - Ζ) ΕΠΙΧΕΙΡΗΜΑΤΙΚΟΙ ΚΥΚΛΟΙ ΕΛΛΑΔΟΣ-ΡΩΣΙΑΣ**
- 7. ΑΛΛΑ ΘΕΜΑΤΑ**
- 8. ΤΟΠΟΣ ΚΑΙ ΧΡΟΝΟΣ ΔΙΕΞΑΓΩΓΗΣ 10^{ΗΣ} ΣΥΝΟΔΟΥ ΜΔΕ**

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

ΣΥΝΘΕΣΗ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΕΙΑΣ
9^{ης} Συνόδου Μεικτής Διυπουργικής Επιτροπής Οικονομικής,
Βιομηχανικής, Επιστημονικής και Τεχνολογικής Συνεργασίας Ελλάδας-Ρωσίας

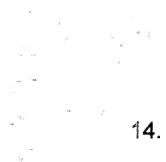
- | | |
|--------------------------------------|---|
| 1. Δημήτριος Μάρδας | - Συμπρόεδρος της Μεικτής Διυπουργικής Επιτροπής, Υφυπουργός Εξωτερικών |
| 2. Δανάη-Μαγδαληνή Κουμανάκου | - Πρέσβειρα της Ελλάδος στην Ρωσική Ομοσπονδία |
| 3. Γεώργιος Τσίπρας | - Γενικός Γραμματέας Διεθνών Οικονομικών Σχέσεων και Αναπτυξιακής Συνεργασίας, Υπουργείο Εξωτερικών |
| 4. Δημήτριος Βελάνης | Ειδικός Σύμβουλος Πρωθυπουργού, Γενική Γραμματεία Πρωθυπουργού |
| 5. Κωνσταντίνα Κολιού | - Πληρεξούσιος Υπουργός Α', Γενική Διευθύντρια Διεθνών Οικονομικών Σχέσεων, Υπουργείου Εξωτερικών |
| 6. Γεώργιος Πουκαμισάς | - Πληρεξούσιος Υπουργός Α', Διευθυντής Α5 Διεύθυνσης Ρωσίας, Λευκορωσίας, Χωρών Καυκάσου και Ευξείνου Πόντου, Υπουργείου Εξωτερικών |
| 7. Νίκη-Αικατερίνη Κουτράκου | - Πληρεξούσιος Υπουργός Α', Διευθύντρια Β2 Διεύθυνσης Οικονομικών Σχέσεων με χώρες ΝΑ Ευρώπης, Ρωσία, λοιπές χώρες ΚΑΚ, παρακολούθησης ΟΣΕΠ και ΠΑΙ, Υπουργείου Εξωτερικών |
| 8. Ηλίας Θανάσας | - Γενικός Σύμβουλος Οικονομικών Εμπορικών Υποθέσεων Β', Πρεσβεία της Ελληνικής Δημοκρατίας στη Μόσχα |
| 9. Αλέξανδρος Σταυρόπουλος | - Αναπληρωτής Νομικός Σύμβουλος, Ειδική Νομική Υπηρεσία, Υπουργείο Εξωτερικών |
| 10. Βασιλική Κουσκούτη | - Γραμματέας Οικονομικών και Εμπορικών Υποθέσεων Α', Β2 Διεύθυνση Οικονομικών Σχέσεων με χώρες ΝΑ Ευρώπης, Ρωσία, λοιπές χώρες ΚΑΚ, παρακολούθησης ΟΣΕΠ και ΠΑΙ, Τμήμα ΚΑΚ, Υπουργείου Εξωτερικών |
| 11. Χρυσούλα Θανάσα | - Γραμματέας Οικονομικών και Εμπορικών Υποθέσεων Α', Γραφείο Γενικού Γραμματέα Διεθνών Οικονομικών Σχέσεων και Αναπτυξιακής Συνεργασίας, Υπουργείο Εξωτερικών |
| 12. Αντωνία Παπαδοπούλου | - Γραμματέας Οικονομικών και Εμπορικών Υποθέσεων Α', Πρεσβεία της Ελληνικής Δημοκρατίας στη Μόσχα |
| 13. Σπυρίδων Παρθένης | - Προϊστάμενος Διεύθυνσης Στρατηγικού Σχεδιασμού, Γενική Γραμματεία Τουριστικής Πολιτικής και Ανάπτυξης, Υπουργείο Οικονομίας, Ανάπτυξης και Τουρισμού |
| 14. Ευαγγελία Κούρεντα | - Διευθύντρια Δ/νσης Αγροτικής Πολιτικής, Διεθνών |

- Σχέσεων και Προώθησης Προϊόντων, Υπουργείο
Αγροτικής Ανάπτυξης και Τροφίμων
15. **Ιουλία Δροσινού** - Τμηματάρχης Δ/σης Αγροτικής Πολιτικής, Διεθνών
Σχέσεων και Προώθησης Προϊόντων, Υπουργείο
Αγροτικής Ανάπτυξης και Τροφίμων
16. **Δημήτριος Γιαλαμάς** - Μορφωτικός Σύμβουλος Πρεσβείας, διερμηνέας
17. **Γεώργιος
Παπαγεωργαντάς** - Διαχειριστής Έργων του ΤΑΙΠΕΔ
18. **Θεοδώρα Γιαννίτση** - Διερμηνέας

ΣΥΝΘΕΣΗ ΡΩΣΙΚΗΣ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΕΙΑΣ

9^{ης} Συνόδου Μεικτής Διυπουργικής Επιτροπής Οικονομικής,
Βιομηχανικής, Επιστημονικής και Τεχνολογικής Συνεργασίας Ελλάδας-Ρωσίας

- | | | |
|-----|---|--|
| 1. | SOKOLOV
Maxim Yurievich | - Συμπρόεδρος της Μεικτής Διυπουργικής Επιτροπής, Υπουργός Μεταφορών της Ρωσικής Ομοσπονδίας |
| 2. | KARAULOV
Sergei Gennadevich | - Αναπληρωτής Συμπρόεδρος της Μεικτής Διυπουργικής Επιτροπής, Αναπληρωτής Διευθυντής, Διεύθυνση Ευρώπης, Β. Αμερικής και Διεθνών Οργανισμών, Υπουργείο Οικονομικής Ανάπτυξης της Ρωσικής Ομοσπονδίας |
| 3. | PETROV
Yuri Borisovich | - Βοηθός Υπουργού Μεταφορών της Ρωσικής Ομοσπονδίας |
| 4. | SHERBAKOV
Alexandr Petrovich | - Αναπληρωτής Διευθυντής 4 ^{ης} Ευρωπαϊκής Διεύθυνσης Υπουργείου Εξωτερικών της Ρωσικής Ομοσπονδίας |
| 5. | SANKOVA
Irina Pavlovna | - Εκτελεστική γραμματέας της ρωσικής πλευράς της ΜΔΕ, Επικεφαλής Εμπειρογνώμονας, Διεύθυνση Ευρώπης, Β. Αμερικής και Διεθνών Οργανισμών, Υπουργείο Οικονομικής Ανάπτυξης της Ρωσικής Ομοσπονδίας |
| 6. | YARILOVA
Olga Sergeevna | - Διευθύντρια της Διεύθυνσης Τουρισμού και Περιφερειακών Πολιτικών του Υπουργείου Πολιτισμού της Ρωσικής Ομοσπονδίας |
| 7. | SUMBATYAN
Alexandr Yurievich | - Αναπληρωτής Διευθυντής, Διεύθυνση Διεθνούς Συνεργασίας, Υπουργείο Μεταφορών της Ρωσικής Ομοσπονδίας |
| 8. | ABRAMOV
Alexandr Vladimirovich | - Αναπληρωτής Διευθυντής, Διεύθυνση Διεθνούς Συνεργασίας, Υπουργείο Ενέργειας της Ρωσικής Ομοσπονδίας |
| 9. | GARISHINA
Olga Vladimirovna | - Αναπληρώτρια Διευθύντρια, Διεύθυνση Διεθνούς Συνεργασίας, Υπουργείο Γεωργίας της Ρωσικής Ομοσπονδίας |
| 10. | SMIRNOV
Victor Michailovich | - Αναπληρωτής Διευθυντής, Διεύθυνση Διεθνούς Συνεργασίας, Υπουργείο Παιδείας και Επιστήμης της Ρωσικής Ομοσπονδίας |
| 11. | MURYCHEV
Alexandr Vasilievich | - Εκτελεστικός Αντιπρόεδρος της Ένωσης Βιομηχάνων και Επιχειρηματιών της Ρωσικής Ομοσπονδίας, Συμπρόεδρος του Επιχειρηματικού Συμβουλίου Ρωσίας-Ελλάδας |
| 12. | YEGOROVA
Tatiana Yevyeniévna | - Επικεφαλής Τμήματος Ευρώπης, Ασίας, Αφρικής και Αμερικής, Διεύθυνση Ευρώπης, Β. Αμερικής και Διεθνών Οργανισμών, Υπουργείο Πολιτισμού της Ρωσικής Ομοσπονδίας |
| 13. | BALAKSHIN | - Σύμβουλος, Τμήμα Πρωτοκόλλου, Διεύθυνση |



- Michail Sergeevich** Διοικητικού, Υπουργείο Μεταφορών της Ρωσικής Ομοσπονδίας
14. **ZARUBIN Ivan Sergeevich** - Σύμβουλος στη Διεύθυνση Ευρώπης, Β. Αμερικής και Διεθνών Οργανισμών του Υπουργείου Οικονομικής Ανάπτυξης της Ρωσικής Ομοσπονδίας
15. **FEDOROVA Anna Borisovna** - Σύμβουλος, Διεύθυνση Διαπεριφερειακής και Διασυνοριακής Συνεργασίας, Υπουργείο Οικονομικής Ανάπτυξης της Ρωσικής Ομοσπονδίας
16. **TSENIKOVA Yulia Vyacheslavovna** - Επικεφαλής Εμπειρογνώμονας, Διεύθυνση Διεθνούς Συνεργασίας, Υπουργείο Γεωργίας της Ρωσικής Ομοσπονδίας
17. **BOGORODSKAYA Svetlana Alexandrovna** - Επικεφαλής Εμπειρογνώμονας διακυβερνητικών επιτροπών και χωρών ΚΑΚ, Διεύθυνση Διεθνούς Συνεργασίας, Υπουργείο Μεταφορών της Ρωσικής Ομοσπονδίας

ΕΜΠΕΙΡΟΓΝΩΝΕΣ

18. **SALTANOV Alexandr Vladimirovich** - Αντιπρόεδρος Ρωσικών Σιδηροδρόμων
19. **RESHETNIKOV Valeri Ilyich** - Σύμβουλος Προέδρου Ρωσικών Σιδηροδρόμων
20. **LEVTCHEV Vadim Pavlovich** - Πρόεδρος του παραρτήματος του Εμπορικού και Βιομηχανικού Επιμελητηρίου της Ρωσικής Ομοσπονδίας στο Σότσι
21. **MURATOV Alexei Yurievich** - Γενικός Διευθυντής, "Prometheus Gas"
22. **TITOV Yuri Valerievich** - Αναπληρωτής επικεφαλής τμήματος, "Gazprom"
23. **DANKIN Valeri Anatolievich** - Εμπορικός Διευθυντής, "Intertrans" Ltd.
24. **KUZMENKOV Ivan Ilich** - Τμηματάρχης Επιχειρηματικής Ανάπτυξης, Διεύθυνση Εξωτερικής Οικονομικής Δραστηριότητας, JSC "RosGeo"
25. **AYRAPETYAN Simona Simonovna** - Project Manager, EN+ Group
26. **KASATKINA Maria Vladimirovna** - Αναπληρωτής Προϊστάμενος, Διεύθυνση Διεθνούς και Περιφερειακής Συνεργασίας και Marketing, Ίδρυμα "Διεθνές Οικονομικό Φόρουμ Αγίας Πετρούπολης"
27. **MOSKALENKOV Anton Borisovich** - Επικεφαλής Γεν. Δ/σης Σύμπραξης με Διεθνείς Οργανισμούς, Επιχειρηματικούς Συνδέσμους και Κλαδικές Ενώσεις, Διεύθυνση Εταιρικών Σχέσεων, Οργανισμός Στρατηγικών Πρωτοβουλιών

28. **URMANOV**
Leonid
Viacheslavovich - Αναπληρωτής Επικεφαλής Κέντρου Διοίκησης
Επιχειρηματικών Σχεδίων Ρωσικών Σιδηροδρόμων
29. **ZAMARAYEV**
Anton Alexandrovich - Εμπειρογνώμονας, Διεύθυνση Διεθνούς Συνεργασίας
Ρωσικών Σιδηροδρόμων